

Innehåll

| | | | |
|---|----|--|-----|
| Del I | 5 | Språk samt läs- och skrivutveckling | |
| Förord till den svenska utgåvan | 7 | Delområde 12–16 | 61 |
| Inledning till den svenska utgåvan av ECERS-3 | 9 | 12 Stimulera barn att utvidga sitt ordförråd | 63 |
| Form och innehåll | 9 | 13 Stimulera barn att använda språket | 66 |
| Möjliga användningsområden | 10 | 14 Personalens användning av böcker med barn | 68 |
| Exempel på kulturellt inriktade anpassningar av ECERS-3 | 11 | 15 Stimulera barn att använda böcker | 70 |
| En reflektion gällande observationers längd i svensk förskola | 11 | 16 Bekanta sig med text | 72 |
| Referenser | 12 | Leka och lära | |
| Del II | 13 | Delområde 17–27 | 75 |
| Inledning till ECERS-3 | 15 | 17 Finmotoriskt material | 76 |
| Reliabilitet och validitet för ECERS-3 | 17 | 18 Bild- och formmaterial | 78 |
| Referenser | 21 | 19 Musik och rörelse | 80 |
| Instruktioner till hur ECERS-3 används | 23 | 20 Byggnad | 82 |
| Utvärderingsskalans områden och delområden | 34 | 21 Roll- och dramalek | 84 |
| Utrymme och inredning | | 22 Natur/experimenterande | 86 |
| Delområde 1–7 | 35 | 23 Matematikmaterial och aktiviteter | 88 |
| 1 Utrymme inomhus | 36 | 24 Matematik och dagliga händelse | 90 |
| 2 Basmöblering | 38 | 25 Att förstå skrivna siffror | 92 |
| 3 Förberedelse för lek och lärande | 40 | 26 Förståelse för olika kön, folkslag och kulturer | 94 |
| 4 Utrymme för avskildhet | 42 | 27 Att använda teknik på lämpligt sätt | 96 |
| 5 Utställningar av aktuellt material för och av barn | 44 | Samspel | |
| 6 Utrymme för grovmotorisk lek | 46 | Delområde 28–32 | 99 |
| 7 Utrustning för grovmotorisk lek | 48 | 28 Vuxenledning vid grovmotoriska aktiviteter | 100 |
| Omsorg | | 29 Individualiserad undervisning och inläring | 102 |
| Delområde 8–11 | 51 | 30 Samspel mellan vuxna och barn | 104 |
| 8 Måltider/mellanmål | 52 | 31 Samspel mellan barn | 106 |
| 9 Toalettbesök | 54 | 32 Normer och samvaro | 108 |
| 10 Hälsorutiner | 56 | Verksamhetens organisation | |
| 11 Säkerhet | 58 | Delområde 33–35 | 111 |
| | | 33 Planering och dagsprogram | 112 |
| | | 34 Fri lek | 114 |
| | | 35 Gruppaktiviteter för lek och lärande | 116 |

Utvärderingsskalans områden och delområden

Utrymme och inredning

1. Utrymme inomhus
2. Basmöblering
3. Förberedelse för lek och lärande
4. Utrymme för avskildhet
5. Utställningar av aktuellt material för och av barn
6. Utrymme för grovmotorisk lek
7. Utrustning för grovmotorisk lek

Omsorg

8. Måltider/mellanmål
9. Toalettbesök
10. Hälsorutiner
11. Säkerhet

Språk samt läs- och skrivutveckling

12. Stimulera barn att utvidga sitt ordförråd
13. Stimulera barn att använda språket
14. Personalens användning av böcker med barn
15. Stimulera barnens användning av böcker
16. Bekanta sig med text

Leka och lära

17. Finmotoriskt material
18. Bild och form
19. Musik och rörelse
20. Bygglek
21. Roll- och byggmaterial
22. Nätt/experimenterande
23. Matematikmaterial och -aktiviteter
24. Matematik i dagliga händelser
25. Att förstå skrivna siffror
26. Förståelse för olika kön, folkslag och kulturer
27. Att använda teknik på lämpligt sätt

Samspel

28. Vuxenledning vid grovmotoriska aktiviteter
29. Individualiserad undervisning och inläring
30. Samspel mellan vuxna och barn
31. Samspel mellan barn
32. Normer och samvaro

Verksamhetens organisation

33. Planering och dagsprogram
34. Fri lek
35. Gruppaktiviteter för lek och lärande

Förord till den svenska utgåvan

En god utbildning för alla barn i svensk förskola

Vi är glada att det nu kommit en manual innehållande en svensk översättning av observationsverktyget *Early Childhood Environment Rating Scale, Third Edition, ECERS-3*. Observationsverktyget kan användas av forskare, utvärderare, yrkesverksamma i förskola och andra som värnar om en god utbildning för alla barn i förskolan. Observationsverktyget ECERS-3 benämns Utvärdering och utveckling i förskolan, tredje utgåvan på svenska. Den här manualen har två delar.

I manualens första del (del 1) ges en kort beskrivning av observationsverktyget vad gäller dess form och innehåll samt möjliga användningsområden. Vi som skrivit manualens första del är Mara Westling Allodi, professor vid specialpedagogiska institutionen, Stockholms universitet; Johanna Lundqvist, docent vid avdelningen för specialpedagogik, Mälardalens högskola, Eskilstuna; och Eva Siljehag, universitetslektor vid specialpedagogiska institutionen, Stockholms universitet.

I manualens andra del (del 2) finns den svenska översättningen av observationsverktyget ECERS-3. Till observationsverktyget hör även utvärderingshäften. Vi har under förlagets arbete med att översätta verktyget bidragit med reflektioner och några förslag på anpassningar till den svenska förskolan.

Vi vill rikta ett varmt tack till Hogrefe Psykologiförlaget AB för förtroendet att medverka i denna manual. Vi vill även rikta ett varmt tack till författarna bakom originalutgåvan av ECERS-3: Thelma Harms, Richard M. Clifford och Debby Cryer. Därtill vill vi tacka Mona Andersson som bistått oss i forskning där tidigare utgåvor av Utvärdering och utveckling i förskolan använts och varit till stor nytta. Tack, Mona! Mona Andersson var den som först introducerade ECERS-metoden för den svenska förskolan. Det skedde under slutet av 1990-talet.

Förutom dessa vill vi varmt tacka Charlotte Cederberg, Charlotte Jakobsson, Linda Lovén, Ann-Marie Neuberg, Christina Ogebrink, Maria Rangemo-Wåhlin och Lina Sundström som delat med sig av erfarenheter av ECERS-utvärderingar i svenska förskola och som fungerat som referenspersoner/gunn i arbetet med Utvärdering och utveckling i förskolan, tredje utgåvan.

Stockholm och Nyköping, 2 februari 2020

Mara Westling Allodi

Johanna Lundqvist

Eva Siljehag